



Círcol de Sans

Galileo, 7 i 9 -- Telèfon 677 H.



Festa Major

de

1923



PROGRAMA

de festes que aquesta Entitat cel·lebrarà els dies 24, 25, 26 i 27 d'Agost i 1 i 2 de Setembre en obsequi als Srs. Socis i llurs famílies.



DIA 25, a les 11 del matí

GRANDIÓS BALL DE GALA

Tarde a les 4

CURSA DE CINTES al Passatge del Círcol; reservada als Srs. Socis, distribuint-se valuosos premis als guanyadors.

Tarde a les 6 i nit a les 10

BALLS DE SOCIETAT

els quals seran amenitzats per l'ORQUESTRA "IBÉRICA" composta de 20 professors dirigits pel Mestre En Vicens Morales.

DIA 26, matí a les 11

GRAN BALL EXTRAORDINARI
a càrrec de la renomada

ORQUESTRA JAZZ-BAND "HISPANIA"

que amb tant èxit actua a les Soirees del «Salón Doré» i de la «Granja Royal».

Tarda a les 4

INTERESSANT PARTIT DE FUT-BOL entre els primers equips del Centre Lliberal d'Hostafranchs

"Penya Esparver" i del "F. C. Círcol de Sans"

disputant-se una valuosa copa, ofrena del nostre digne President En Lluís Piera. Arbitrarà el partit el conegut jugador del F. C. Barcelona Sr. Carulla.

A les 6 tarda i 10 nit

BALLS DE SOCIETAT

per l'ORQUESTRA "IBÉRICA"

DIA 27, tarda a les 6 i nit a les 10

EXTRAORDINARIS BALLS DE SOCIETAT
per la mateixa Orquestra

DIA 1 DE SEPTEMBRE

Nit a les 10

GRAN BALL DE CAPVUITADA

per la

BANDA DEL "CÍRCOL DE SANS"

baix la direcció del seu Mestre En Leopold Burgués.

DIA 2, matí a les 11

LUXÓS BALL

per l'ORQUESTRA JAZZ-BAND "CERVERA"
executant un escullit repertori de balls americans.

Tarda a les 4

PARTIT DE FUT-BOL

entre dues seleccions de l'Entitat, disputant-se onze magnífiques medalles, ofrena del Sr. En Jacint Martisella.

A les 6 tarda i 10 nit

LLUITS BALLS D'OR

per la Banda del Círcol



DIA 24

Matí a les 7

Gran tronada d'inauguració de festes.

A les 10

Enlairament de globos al cafè d'istiu.

A les 11

Repartiment de bons a les famílies necessitades de la barriada; en els puestos indicats en els vals.

Tarda, a les 6

Audició de Sardanes al cafè d'istiu i Passatge del Círcol.



Divendres dia 24 d'Agost, festivitat de Sant Bartomeu

NIT A LES 10

Inauguració del Teatre completament restaurat

GRAN FUNCIÓ DE GALA

SOLEMNITAT ARTÍSTICA

1.^{er}

MARIANELA

Ópera en tres actes, basada en la novel·la de l'immortal patriarca de les lletres B. PÉREZ GALDÓS, escenificada pels germans J. i S. ALVAREZ QUINTERO i posada en música pel mestre en En JAUME PAHISSA.

REPART

Marianela	MERCÉ PUJOL
Florentina	CONCHITA VELÁZQUEZ
Pablo	JOSEP FARRÀS
Teodoro Golfín	RICART FUSTÉ
El patriarca de Aldeacorba	JOAN GIL-REY
Son germà i pare de Florentina	FORTUNI BONANOVA
Mariuca	ALEXINA ZANARDI
Ramón	CONRAD GRANOLLERS
Pedrillo	FRANCISCO COSTA
Pachín	ENRIC PUJUELO



Sra. MERCÉ PUJOL



Treballadors de les mines de Socartes i gent dels pobles propingües d'Aldeacorba. CHOR I BALL.

Mestre intern En MANEL MARTÍ

Director d'escena En PERE MORERA

50 professors d'Orquestra del «Sindicat Musical de Catalunya».

Dirigirà l'orquestra el mateix autor de l'obra

En JAUME PAHISSA

Cos de Ball sots la direcció de Na. PAULETA PAMIES.

ESTRENA dels tres decorats que per aquesta representació s'han fet pintar als notables escenografs Srs. Valero Zabala i Campsaulinas.

Sastreria MALATESTA

2.^{on} Presentació de la xamosa Cansonaire

GOYITA

amb el programa següent:

DE SEDA Y ORO — FATAL SHIMMY — LA GLORIA DE MAGORIA — NINA — LA MARE — CONCHA — NINETA D'AMOR — LA PALMA.

Aquestes cançons serau acompanyades amb orquestra sots la direcció del notable mestre En FERRAN OBRADORS.



En JAUME PAHISSA



3.^{er} **ACTE DE CONCERT**

pel eminent tenor català

En Emili Vendrell

qui cantarà les següents composicions:

LO QUE'T DIRIA	a piano	Morera
L'EMIGRANT	» »	Vives
PEL TEU AMOR	amb tota l'orquestra	Ribas
ARIA DEL D. JOAN DE SERRALLONGA » » »		Morera
CANÇÓ DE TABERNA.		A. Mestres

Acompanyarà a piano i dirigirà l'Orquestra el mestre En **FERRÁN OBRADORS**.

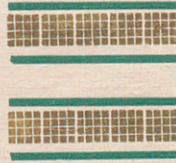
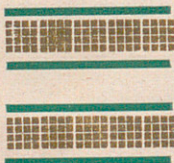
El piano per el Concert ha sigut galantment cedit en atenció al Círcol de Sans, per la Casa **F. Chiappo Arietti**.

Els entreactes seràn amenitzats per la

Banda del Círcol de Sans

Director **L. BURGUÉS**

en la «Terrasse» del Cafè d'Istiu.



Sra. CONCHITA VELAZQUEZ

DIA 25, a les 11 del matí

GRANDIÓS BALL DE GALA

Tarde a les 4

CURSA DE CINTES al Passatge del Circol; reservada als Srs. Socis, distribuint-se valuosos premis als guanyadors.

Tarde a les 6 i nit a les 10

BALLS DE SOCIETAT

els quals seran amenitzats per l'ORQUESTRA "IBÉRICA" composta de 20 professors dirigits pel Mestre En Vicens Morales.

DIA 26, matí a les 11

GRAN BALL EXTRAORDINARI
a càrrec de la renomnada

ORQUESTRINA JAZZ-BAND "HISPANIA"

que amb tant èxit actua a les Soirees del «Salón Doré» i de la «Granja Royal».

Tarda a les 4

INTERESSANT PARTIT DE FUT-BOL entre els primers equips del Centre Lliberal d'Hostafranchs

"Penya Esparver" i del "F. C. Circol de Sans"

disputant-se una valuosa copa, ofrena del nostre digne President En Lluís Piera. Arbitrarà el partit el conegut jugador del F. C. Barcelona Sr. Carulla.

A les 6 tarda i 10 nit

BALLS DE SOCIETAT

per l'ORQUESTRA "IBÉRICA"

DIA 27, tarda a les 6 i nit a les 10

EXTRAORDINARIS BALLS DE SOCIETAT
per la mateixa Orquestra

DIA 1 DE SEPTEMBRE

Nit a les 10

GRAN BALL DE CAPVUITADA

per la

BANDA DEL "CÍRCOL DE SANS"

baix la direcció del seu Mestre En Leopold Burgués.

DIA 2, matí a les 11

LUXÓS BALL

per l'ORQUESTRINA JAZZ-BAND "CERVERA"

executant un escullit repertori de balls americans.

Tarda a les 4

PARTIT DE FUT-BOL

entre dues seleccions de l'Entitat, disputant-se onze magnífiques medalles, ofrena del Sr. En Jacint Martisella.

A les 6 tarda i 10 nit

LLUITS BALLS D'OR

per la Banda del Circol

EXTRA

Inauguració de les grans millores decoratives
del nostre Casal

Explèndida il·luminació elèctrica

El vestíbol d'entrada serà convertit en magnífic jardí

NOTA. — En el Ball del dia 2 de Septiembre, sorteig de la Toia d'Or.

NOTAS IMPORTANTES. — Quedan invitades les Societats aliades.

Els Srs. Socis sol·licitants a llotjes per els balls de Festa Major, deuen passar a firmar personalment a la Secretaria, tots els dies de 9 a 11 del vespre, fins el dia 21 a les 10 de la vetlla, que's celebrarà el sorteig.

Els Srs. abonats a llotjes que no la desiggin, s'els prega passar avis al Sr. Conserge fins el dia 19.

El Concell Directiu i la Comissió de Festes, esperan de la cultura del públic, que sabrà guardar el respecte degut, per el bon ordre de les festes.

El sorteig per la funció de teatre tindrà lloc el dia 21 a les 10 de la vetlla.

La Toia d'Or, Copes, Medalles i demés presents seran exposats a la Sastreria «L'ART», carrer de Sans, n.º 59.

Gran servei de Restaurant i Gelats de varies menes.



PREUS

	Preu de la Empresa Ptes.	25 % Impostos Ptes.	Preu Total Ptes.
Butaques platea.	6'00	2'00	8
1.ª pis i anfiteatre.	4'50	1'50	6
Seients fixos de 2.ª pis.	2'25	0'75	3
Entrada palco i passeig.	1'50	0'50	2
Entrada general.	0'75	0'25	1

El sorteig de localitats tindrà lloc el dimecres dia 21 a les 10 de la vetlla.

A partir del dimecres dia 22 despatx pel públic tots els vespres de 9 a 11.

Es indispensable la contrasenya que el Sr. Conserge facilita als Srs. Socis, per a obtenir entrada franca.

Es prega als Srs. abonats que recullin la contrasenya a taquilla

ORFEÓ CATALÀ

PASSIÓ

de Ntre. Sr. Jesucrist

segons l'Evangeli

de Sant Mateu, de

J. S. BACH

ORFEÓ CATALÀ

PASSIÓ

de Ntre. Sr. Jesucrist

segons l'Evangeli

de Sant Mateu, de

J. S. BACH

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Diumenges 11 i 18 de Març de 1923

SOLISTES VOCALS:

ANDREUA FORNELLS, sopran. (Aries.)

CONCEPCIÓ CALLAO, contralt. (Aries.)

EMILI VENDRELL, tenor. (Evangelista, Aries.)

RICARD FUSTÉ, baríton. (Jesús.)

INOCENCI NAVARRO, baix. (Aries, Caifàs, Pilat.)

ANGELA ESQUERDO, sopran. (1.^a Serventa.)

PILAR ROCA, sopran. (2.^a Serventa.)

JOSEP LÒPEZ, baríton. (Judes.)

RAMON CRESPO, baríton. (Pere.)

SOLISTES INSTRUMENTALS:

CASSIÀ CARLES, oboé.

GIORDANO GIORDANI, oboé.

ESTEVE GRATAÇOS, flauta.

EDUARD TOLDRÀ, violí.

GRANS ORGUES:

VICENTS M.^a DE GIBERT I SERRA.

ORQUESTRA:

Composta de 90 professors.

MASSA CHORAL:

ORFEÓ CATALÀ i nombros chor d'infants.

DIRECCIÓ:

Mtre. LLUÍS MILLET.

ÍNDEX

PRIMERA PART

INTRODUCCIÓ

1. — Triple chor. *¿Sents, oh poble, ma complanta?*

JESÚS PREDIU SA PASSIÓ

2. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús.) *Jesús, havent finides aitals paraules.*
3. — Choral. *Jesús dolcíssim: ¿per què et persegueixen?*

COMPLIT CONTRA JESÚS

4. — Recitat. (L'Evangalista.) *Allavors varen aplegar-se.*
5. — Doble chor. *No en jorn festival.*

LA UNCIÓ A BETHANIA

6. — Recitat. (L'Evangalista.) *Com sigués Jesús a Bethània.*
7. — Chor. *¿Per què així l'ungüent malversa?*
8. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús.) *Jesús, qui bé els entengué.*
9. — Arioso. (Contralt.) *Dolcíssim Salvador.*

LA TRAÏCIÓ DE JUDES

10. — Recitat. (L'Evangalista. Judes.) *Se'n anà allavors un dels dotze.*
11. — Ària. (Sopran.) *¡Plora sang, oh cor aimant!*

EL SOPAR DE PASQUA

12. — Recitat. (L'Evangalista.) *S'esqueia ser dels Azims el jorn primer.*
13. — Chor. (Els deixebles.) *¿On vols que anem?*
14. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús. Els deixebles.) *I els va dir: Anireu a ciutat.*
15. — Choral. *Jo sóc que mereixia.*

LA INSTITUCIÓ DE L'EUCARISTIA

16. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús. Judes.) *Mes ell de resposta els féu.*
17. — Arioso. (Sopran.) *El plor brollat del fons del cor.*

A MONT-OLIVET

18. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús.) *I quan hagueren dit l'himne de gràcies.*
19. — Choral. *En la vostra ramada.*

JESÚS PREDIU LA NEGACIÓ DE PERE

20. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús. Pere.) *Responent-li Pere.*

L'AGONIA A GETSEMANÍ

21. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús.) *Allavors, Jesús amb ells arribà a una masia.*
22. — Arioso. (Tenor i Chor.) *¡Oh dol! ¡Mireu son pit bo-i panteixant!*
23. — Ària. (Tenor i Chor.) *Vetllar prop de Jesús deixau-me.*

L'ORACIÓ DE JESÚS

24. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús.) *I avançant un poc.*
25. — Arioso. (Baix.) *Davant del Pare vol el Fill postrar-se.*

EMPRESONAMENT DE JESÚS I FUGIDA DELS DEIXEBLES

26. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús. Judes.) *Llavors anà als seus deixebles.*
27. — Duo de sopran i contralt i doble chor. *Al bon Jesús ja l'empresonen.*
28. — Recitat. (L'Evangalista. Jesús.) *I heu's aquí que un dels qui eren amb Jesús.*

DEPLORACIÓ DE L'ÀNIMA CRISTIANA

29. — Choral figurat. *Mortals, ploreu la culpa greu.*

ES PREGA NO INTERROMPRE L'EXECUCIÓ AMB APLAUDIMENTS

SEGONA PART

COMPLANTA DE LA FILLA DE SION

30. — Contralt i chor. *¡Ah! ¡No veig el meu Jesús!*

JESÚS DAVANT CAIFÀS

31. — Recitat. (L'Evangelista.) *I els que a Jesús presoner tenien.*
32. — Choral. *Crudel, el món m'ha judicat.*
33. — Recitat. (L'Evangelista. Caifàs. Testimonis.) *Mes havent vingut molts testimonis falsos.*
34. — Arioso. (Tenor.) *Jesús res diu.*
35. — Recitat. (L'Evangelista. Jesús. Caifàs. Doble chor.) *Llavors el príncep dels sacerdots.*
36. — Recitat. (L'Evangelista. Doble chor.) *Llavors escupiren-li a la cara.*
37. — Choral. *¿Qui és que així us colpeja?*

LA NEGACIÓ DE PERE

38. — Recitat. (L'Evangelista. Dues serventes. Pere. Chor.) *Entretant s'estava Pere.*
39. — Recitat. (L'Evangelista. Pere.) *Llavors començà a fer imprecacions.*
40. — Aria. (Contralt.) *Pietat, Senyor.*

LA FI DE JUDES

41. — Recitat. (L'Evangelista. Judes. Doble chor.) *I quan vingué el mati.*
42. — Recitat. (L'Evangelista. Sacerdots.) *I llançant a dins del temple les monedes.*

JESÚS DAVANT PILAT

43. — Recitat. (L'Evangelista. Jesús. Pilat.) *Fou Jesús presentat al president.*
44. — Choral. *Cercar deus una vida.*
45. — Recitat. (L'Evangelista. Pilat. Doble chor.) *La diada de Pasqua.*
46. — Choral. *Cruenta pena.*
47. — Recitat. (L'Evangelista. Pilat.) *Els diu el president.*
48. — Arioso. (Sopran.) *Pel bé tan sols Ell ha vingut.*
49. — Aria. (Sopran.) *D'amor Jesús vol l'agonia.*
50. — Recitat. (L'Evangelista. Turba. Pilat.) *Més fort que mai.*

JESÚS FLAGEL·LAT I CORONAT D'ESPINES

- 50 bis. — Recitat. (L'Evangelista.) *Llavors els deslliurà Barrabàs.*
51. — Arioso. (Contralt.) *¡Oh quin dolor!*
52. — Aria. (Contralt.) *Si del meu plor la rosada.*
53. — Recitat. (L'Evangelista. Soldats.) *Llavors els soldats del president.*
54. — Choral. *¡Oh testa llitxada!*

EL CAMÍ DE LA CREU

55. — Recitat. (L'Evangelista.) *I quan n'hagueren fet prou befa.*

LA CRUCIFIXIÓ

56. — Recitat. (L'Evangelista. Turba.) *També foren dos lladres crucificats.*
57. — Recitat. (L'Evangelista.) *Així mateix era insultat.*
58. — Arioso. (Contralt.) *¡Oh Gòlgotha, sinistre Gòlgotha!*

MORT DE JESÚS

59. — Recitat. (L'Evangelista. Jesús. Turba.) *Mes des l'hora de sexta.*
60. — Choral. *Si lluny de Vós un dia.*

DESPRÉS DE LA MORT DE JESÚS

61. — Recitat. (L'Evangelista. Soldats.) *I heu's aquí que el vel del temple.*
62. — Arioso. (Baix.) *A l'hora quieta, cap al tard.*
63. — Aria. (Baix.) *¡Purifica't, oh cor meu!*

ENTERRAMENT DE JESÚS

64. — Recitat. (L'Evangelista.) *Prenent Josep el cos.*
65. — Arioso. (Baix. Tenor. Contralt. Sopran i Chor.) *En el repòs és el Senyor.*

DEPLORACIÓ FINAL

66. — Doble chor. *Plorant contrits, amb veu commosa.*

ES PREGA NO INTERROMPRE L'EXECUCIÓ AMB APLAUDIMENTS

PASSIÓ DE N'TRE. SR. JESUCRIST

segons l'Evangeli de Sant Mateu,

amb pietosos comentaris de CRISTIÀ FREDERIC HENRICI (Picander),

posada en musica per JOAN SEBASTIÀ BACH

Traducció catalana adaptada a la musica per

VICENTS M.^a DE GIBERT i FRANCESC PUJOL

La traducció del text evangèlic (Caps. XXVI i XXVII de Sant Mateu)

ha estat feta directament de la Vulgata llatina.

PRIMERA PART

INTRODUCCIÓ

N.º 1. — TRIPLE CHOR. (*La Filla de Sion i els creients.*)

¿Sents, oh poble, ma complanta?

¡Mira!

— ¿Qui?

— L'Espòs diví.

¡Mira'li!

— ¿Com?

— Com un anyell.

¡Mira!

— ¿Què?

— El seu sofrí.

— ¿Veus?

— ¿Per quí?

— Pels pecadós.

¡Mira el Crist com, amorós,
vol portar la Creu pesantal

CHORAL

Anyell de Déu puríssim
que en Creu sagnant finíres,
en tot temps pacientíssim
escarni sols sofríres.
Per fer que el Cel jo trobi
tu portes mon oprobi.

¡Misericòrdia, oh Jesús!

JESÚS PREDIU SA PASSIÓ

N.º 2. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús.*)

Jesús, havent finides aitals paraules, digué als seus deixebles: «Sabeu que dins dos jorns serà la Pasqua, i el Fill de l'home ha d'ésser entregat per ésser clavat en creu.» (Matth.: cap. XXVI, v. 1 i 2.)

N.º 3. — CHORAL.

Jesús dolcíssim: ¿per què't persegueixen?
¿De quin delictes el món t'acusaria?
¿Per què implacables contra tú exigeixen
sentència impia?

COMLOT CONTRA JESÚS

N.º 4. — RECITAT. (*L'Evangelista.*)

Allavors varen aplegar-se els prínceps dels sacerdots i del poble els vells prohoms en l'atri del príncep dels sacerdots, que's deia Caifàs, tenint consell per fer pres a Jesús a traïció i dar-li mort. I així digueren:

N.º 5. — DOBLE CHOR. (*Sacerdots i prohoms.*)

«No en jorn festival: tal volta hi hagués tumulte en el poble.»

LA UNCIÓ A BETHÀNIA

N.º 6. — RECITAT. (*L'Evangelista.*)

Com sigués Jesús a Bethània, i estant-se a casa Simó el lleprós, una dona entrà portant un pitxell d'ungüent preciós i l'abocà al seu cap quan era a taula. Al veureu-ho, els seus deixebles s'enutjaren i digueren:

N.º 7. — CHOR. (*Els deixebles.*)

«¿Per què així l'ungüent malversa? Bé s'hauria pogut vendre a molt bon preu i als pobres donar-ne almoïna.»

N.º 8. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús.*)

Jesús, qui bé els entengué, així va dïls-hi: «¿Per què eixa dona molesteu, si ha fet en mi una obra bona? Tot temps amb vosaltres de pobres n'hi han; emprò a mi no sempre em tindreu. A l'espargir l'ungüent per sobre meu la dona, ella

ho ha fet com si fos per sepultar-me. En veritat vos dic que per tot arreu del món on eix Evangeli serà predicat, esment se farà en la seva memòria d'aquest fet d'ella.» (v. 3 a 13.)

N.º 9. — ARIOSO. Contralt.

Dolçíssim Salvador,
en tant mormolen els deixebles
de l'acte pietós
d'ungir el vostre cos
la dona amb ses mans febles,
doneu a mos ulls l'abundor
de plor que lliure s'espargeixi
i el vostre cos sagrat ungeixi.

LA TRAÏCIÓ DE JUDES

N.º 10. — RECITAT. (L'Evangalista. Judes.)

Se'n anà allavors un dels dotze, que es deia Judes Iscariot, als prínceps dels sacerdots, i els digué: «Quant voleu donar-me, que jo us l'entregaré?» I assignaren-li trenta diners de plata. I el moment cercà des d'aleshores per fêls-en entrega. (v. 14 a 16.)

N.º 11. — ARIA, Sopran.

¡Plora sang, oh cor aimat!
Un fillet que tu criares,
un amic que tu estimares
de punyir-te espera l'hora
com rastrera serp traidora.

EL SOPAR DE PASQUA

N.º 12. — RECITAT. (L'Evangalista.)

S'esqueia ser dels Azims el jorn primer; anant a Jesús els deixebles, li varen dir:

N.º 13. — CHOR. (Els deixebles.)

«On vols que anem a preparar-te el sopar de Pasqua?»

N.º 14. — RECITAT. (L'Evangalista. Jesús.)

I els va dir: «Anireu a ciutat a casa de tal i digueu-li: El Mestre diu: Mon temps és aprop; en ta casa faré la Pasqua amb mos deixebles.» I els deixebles feren tal com Jesús els hagué manat i apariaren la Pasqua. I al ser vespre, era a taula amb els seus dotze deixebles. I tot menjant, els deia: «En veritat vos dic que m'ha de traïr un de vosaltres.» I ells allavors, tots contristats, a preguntar es posaren de un a un:

CHOR. (Els deixebles.)

«Mestre: ¿sóc jo?» (v. 17 a 22.)

N.º 15. — CHORAL.

Jo sóc qui mereixia
l'oprobri i l'agonia
de peus i mans lligat.
Punyir-me a mi deurien
espines que ferien
un jorn el vostre front sagrat.

LA INSTITUCIÓ DE LA EUCARISTIA

N.º 16. — RECITAT. (L'Evangelista. Jesús. Judes.)

Mes ell de resposta els féu: «Qui en el mateix plat amb mi la mà posa, és qui ha de trair-me. El Fill de l'home fa el seu camí, certament com d'ell està escrit; mes ¡ai d'aquell home per qui el Fill de l'home serà traït! més li valdria an aquell home no ésser nat.» I responent Judes, el traïdor, digué: «Sóc jo, Rabbi?» Ell li respon: «Tu ho has dit.» Tot sopant estaven, i Jesús prengué el pa, el beneí i partí, i dant-lo als deixebles, digué: «Preneu, mengeu; això és mon Cos.» I prenent el calze, donà gràcies i els el va dar, dient: «Beveu tots d'aquest; que eixa és ma Sang del Nou Testament, que serà vessada per a molts en remissió dels pecats. Jo us ho dic: ja més no beuré d'avui en avant d'aquest fruit de vinya, fins aquell jorn que el beuré novell amb vosaltres al regne del meu Pare.» (v. 23 a 29.)

N.º 17. — ARIOSO. Sopran.

El plor brollat del fons del cor,
oh bon Jesús, Mestre estimat,
en joia el tornarà vostre llegat:
el Cos, la Sang, preuat tresor
que haveu posat en les mans nostres.
Amb el mateix amor amb que estimàreu
als qui en el món deixàreu,
aimats serem com a fills vostres.

A MONT-OLIVET

N.º 18. — RECITAT. (L'Evangelista. Jesús.)

I quan hagueren dit l'himne de gràcies, vers Mont-Olivet eixiren. Allavors Jesús els diu: «Aquesta nit tots sofrireu escàndol per causa meva; puix així està escrit: Feriré al pastor i s'esgarriaran del ramat les ovelles. Mes després que hauré resucitat, aniré davant de vosaltres a Galilea.» (v. 30 a 32.)

En la vostra ramada
donau-me acolliment;
Vós sou la font gemada,
conhort de tot sedent.
Per mi vostra paraula
és doll refrigerant;
amb abundor donau-la
al pobre vianant.

JESÚS PREDIU LA NEGACIÓ DE PERE

N.º 20. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús. Pere.*)

Respondent-li Pere, així va dir: «Encar que tots de Vós s'escandalitzin, jo mai m'escandalitzaré.» Jesús li respon: «En veritat te dic: aquesta nit, ans de que el gall canti, tres voltes tu em negaràs.» Pere li respon: «I fins si amb Vós em cal morir, no us negaré pas.» Igual digueren tots els deixebles. (v. 33 a 35.)

L'AGONIA A GETSEMANÍ

N.º 21. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús.*)

Allavors, Jesús amb ells arribà a una masia, que es deia Getsemaní, i digué als seus deixebles: «Seieu aquí, en tant que allí me'n vaig i prego.» I enduent-se'n a Pere i als dos fills del Zebedeu, començà a contristar-se i afligir-se. I allavors els digué: «La meua ànima està trista fins a la mort; resteu ací i amb mi vetlleu.» (v. 36 a 38.)

N.º 22. — ARIOSO. Tenor i Chor. (*La Filla de Sion i els creients.*)

TENOR

¡Oh doll! ¡Mireu son pit bo-i panteixant!
¡Com defalleix i és pal·lid son semblant!

El just ha d'ésser judicat;
¡no hi ha conhort, no hi ha pietat!

L'assetgen infernals tortures;
Ell paga els crims de gents impures.

¡Ah! Si en mon cor podia,
Déu meu, vostra ànima afligida
aconhortar donant ma vida,
amb joia adés la donaria.

CHOR

¿Quina és la causa de la vostra pena?

¡Ah! Vós sofriu mes culpes sense esmena.

Els homes són qui els sofriments mereixen, que us afligeixen.

N.º 23. — ARIA. Tenor i Chor. (*La Filla de Sion i els creients.*)

TENOR Vetllar prop de Jesús deixau-me.
CHOR S'adorm així el remordiment.
TENOR De sa mort
 ens vindrà l'etern conhort.
 Ses penes ens duran gaubança.
CHOR De son sofrir naix l'esperança.
 ¡Amarga joia! ¡Dolç turment!

LA ORACIÓ DE JESÚS

N.º 24. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús.*)

I avançant un poc, postrat de cara a terra, orava dient: «Pare meu, si és possible, de mi aquest calze allunyeu; mes no com jo vull, sinó com Vós.» (v. 39.)

N.º 25. — ARIOSO. Baix.

Davant del Pare vol el Fill postrar-se;
la humanitat que jau retuda
en sa caiguda,
vers Déu ja pot de nou alçar-se.
A sacietat
el vas és ple i és disposat
des d'ara
el martre a beure'n l'amarg fel.
La voluntat de l'Etern Pare
així ho disposa des del cel.

EMPRESONAMENT DE JESÚS I FUGIDA DELS DEIXEBLES

N.º 26. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús. Judes.*)

Llavors anà als seus deixebles i així els digué: «Dormiu i reposeu; veus-aquí l'hora vinguda ja, i el Fill de l'home serà entregat en mans dels pecadors. Aixeeu-vos, anem; mireu, ja s'acosta el qui em traeix.» Encara Jesús parlava, que ve Judes, un dels dotze, i amb ell munió de gent amb glavis i bastons, enviada pels prínceps dels sacerdots i els prohoms. I el qui el traïa havia donat senyal, dient: Aquell a qui jo besí, és ell; preneu-lo. I acostant-se a Jesús, digué: «Que Déu vos guardi, Rabbi.» I va fer-li un petó. I Jesús li va dir: «Amic, ¿a què ets vingut?» Llavors s'hi acostaren, posaren les mans sobre Jesús i el prengueren. (v. 43 a 50.)

N.º 27. — Duo de Sopran i Contralt i doble chor. (*La Filla de Ston i els creients.*)

Duo Al bon Jesús ja l'empresonen.
CHOR ¡Fora! ¡fora! ¡no el lligueu!
Duo ¡Oh dol greu!
 De tristó els estels es fonen
 en el cel, quan l'empresonen.
 Ja el porten pres, les mans lligades.
DOBLE CHOR ¡Ni el llamp llú, ni el tro gruny!
 ¡Oh cel! ¿com no et bades?
 ¡Oh infern! ¿com no s'obra, roenta, ta gola?
 ¡Abrusa! ¡Aixafa! ¡Trosseja! ¡Esmicola!
 irat bramulant,
 al pèrfid deixeble
 de sang sedejant.

N.º 28. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús.*)

I heu's-aquí que un dels qui eren amb Jesús, allargà la mà i treient el glavi, ferí un servent del gran sacerdot, llevant-li la orella. Mes Jesús li digué: «Torna el teu glavi en son lloc, puix tothom qui pendrà el glavi, pel glavi morirà. ¿Penses tu tal volta que jo no puc pregar al meu Pare, i a l'instant m'enviarà més de dotze legions d'àngels? Mes ¿com s'acompliran les Escripures, que així convé que's faci?» Aleshores, Jesús digué a les turbes: «Com si fos un lladre, heu sortit amb glavis i bastons a agafar-me; jo cada dia era amb vosaltres ensenyant en el temple, i no m'agafàreu. Mes tot això s'ha fet per ço que es complissen les Escripures dels profetes.» Allavors, els seus deixebles, deixant-lo, fugiren. (v. 51 a 56.)

DEPLORACIÓ DE L'ÀNIMA CRISTIANA

N.º 29. — CHORAL FIGURAT.

Mortals, ploreu la culpa greu
que al Crist, deixant del Pare seu
el sí, al món portava.
Fill d'una Mare virginal,
per nòs prengué forma humanal,
que així al món salvava.
Ell an els morts resucità
i an els malaits salut donà,
en tant l'hora arribava
de ser per nòs sacrificat
i deslliurant-nos del pecat,
clavat en creu finava.

SEGONA PART

COMPLANTA DE LA FILLA DE SION

N.º 30. — Contralt i chor. (*La Filla de Sion i els creients.*)

LA FILLA DE SION

¡Ah! ¡No veig el meu Jesús!

¿Per què'm deixes? ¿no m'esperes?

¡Mon anyell voltat de feres!

¡Ah! ¿On és el meu Jesús?

¡Trista de l'ànima mia
que lluny d'Ell es marciria!

¡Ah! ¿On és el meu Jesús?

CHOR

¿On és l'amic que tant aimes,
oh tu, dona la més formosa?

¿On és l'amic estimat?

Tots anirem amb tu a cercar-lo.

JESÚS DAVANT CAIFÀS

N.º 31. — RECITAT. (*L'Evangelista.*)

I els que a Jesús presoner tenien, varen portar-lo al gran sacerdot Caifàs, amb qui els escribes i els vells prohoms del poble junts estaven. Pere, d'un tros lluny l'havia anat seguint fins al palau del gran sacerdot; i quan fou dins, va seure's amb els servents a fi de veure com acabaria. Els prínceps dels sacerdots i el consell en pès contra de Jesús cercaven un fals testimoni, a fi de donar-li mort; i no el trobaren. (v. 57 a 60.)

N.º 32. — CHORAL.

Crudel, el món m'ha judicat
usant d'engany i falsetat,
de vils paranys i llaços.
Al desvalgut
doneu-li ajud:
Senyor, obriu-li els braços.

N.º 33. — RECITAT. (*L'Evangelista. Caijàs. Testimonis.*)

Mes havent vingut molts testimonis falsos, no en trobaren cap. Per fi dos testimonis falsos vingueren, dient: «Aquest digué: El temple de Déu puc destruir, i passats tres dies reedificar-lo.» El gran sacerdot s'aixecà i li digué: «¿No hi respons res an això que aquests contra tu testifiquen?» I Jesús callava. (v. 60 a 63.)

N.º 34. — ARIOSO. Tenor.

Jesús res diu;
no el torba la falsia
i així vol demostrar-nos
que, per salvà'ns, de l'agonia
voldrà sofrir-ne el dolor viu.
L'exemple ens dóna amb son patí,
Jesús, Mestre diví.
An Ell en tot devem semblar-nos.

N.º 35. — RECITAT. (*L'Evangelista. Jesús. Caijàs.*)

Llavors el príncep dels sacerdots així digué: «Per Déu vivent, jo et conjur a què ens diguis si tu ets el Crist, Fill de Déu.» Li respon Jesús: «Tu ho has dit. I encara vos dic que aviat veureu assegut el Fill de l'home a la dreta del poder de Déu i venint damunt dels núvols del cel.» Allavors el gran sacerdot esqueixà sa vestidura, dient: «Ha blasfemat: no ens calen ja més testimonis. Ja ho veieu, en eix instant acabeu d'oïr la blasfèmia. ¿Què us sembla?» I tots així respongueren:

DOBLE CHOR. (*Turba.*)

«A mort és condemnable.»

N.º 36. — RECITAT. (*L'Evangelista.*)

Llavors escupíren-li a la cara i a colps de puny el feriren, mentres d'altres li donaven bufetades, dient:

DOBLE CHOR. (*Turba.*)

«Endevina, oh Crist: ¿qui és que't pegà?» (v. 63 a 68.)

N.º 37. — CHORAL.

¿Qui és que així us colpeja,
mon Déu, i aïrat cobeja
la sang del vostre cos?
¿Pecàreu Vós un dia
com l'home en sa follia?
¡Oh no! Ningú més pur que Vós.

LA NEGACIÓ DE PERE

N.º 38. — RECITAT. (L'Evangelista. Dues serventes. Pere.)

Entre tant s'estava Pere assegut en l'atri; acostant-se-li una serventa, digué: «També hi eres tu amb Jesús el galileu.» Mes ell ho negà davant de tots, dient: «No sé pas el que't dius.» I sortint portal enfora, el vegé una altra serventa i digué an els que allí s'estaven: «També hi era aquest amb Jesús de Nazaret.» I altre colp va negar-ho amb jurament: «Eix home jo no el conec.» I al cap d'una petita estona, tots els d'allí s'acostaren, dient-li a Pere:

CHOR. (Turba.)

«Cert és; també tu ets un d'aquells homès, puix et traeix ton llenguatge.»

N.º 39. — RECITAT. (L'Evangelista. Pere.)

Llavors començà a fer imprecacions i a jurar: «Eix home jo no el conec.» I desseguida cantà el gall. I Pere es recordà de les paraules de Jesús, quan va dir-li: Ans de que canti el gall em negaràs tres vegades. I a fora eixint, plorà amargament. (v. 69 a 75.)

N.º 40. — ARIA. Contralt.

Pietat, Senyor,
mon Déu, pietat mon dol t'inspi.
Mira el plor
de mos ulls, i del cor meu
l'amargor.

LA FI DE JUDES

N.º 41. — RECITAT. (L'Evangelista. Judes.)

I quan vingué el matí, feren consell els prínceps dels sacerdots i els vells prohoms del poble contra Jesús, per entregar-lo a mort. I bo-i lligat se'l varen endur, i l'entregaren a mans del president Ponç Pilat. Veient-ho Judes, el qui traït l'havia, que condemnat era a mort, senti's molt penedit i retornà els trenta diners als prínceps dels sacerdots i als vells prohoms, dient: «Jo he pecat lliurant una sang innoçenta.» Mes li digueren:

DOBLE CHOR. (Sacerdots i prohoms.)

«I a nosaltres què ens fa? Ves d'arreglar-te.»

N.º 42. — RECITAT. (L'Evangelista. Sacerdots.)

I llançant a dins del temple les monedes, fugí d'allí, i anà a penjar-se amb un laç. Mes els prínceps dels sacerdots prenent les monedes, digueren: «No és lícit al tresor sagrat depositar-les, car preu de sang és.» (Cap. XXVII, v. 1 a 6.)

JESÚS DAVANT PILAT

N.º 43. — RECITAT. (L'Evangelista. Jesús. Pilat.)

Fou Jesús presentat al president, qui preguntes li féu i digué: «¿Ets tu el Rei dels Jueus?» Responent-li Jesús: «Tu ho dius.» I com l'acusessin els prínceps dels sacerdots i els vells prohoms, no respongué ni un mot. Llavors Pilat que li diu: «¿Què no ho sents el que contra tu diuen?» I Jesús a cap mot li respongué, per ço que en gran manera el president en fou sorprès. (v. 7 a 14.)

N.º 44. — CHORAL

Cercar deus una via
per al teu cor malalt;
cercar deus el bon guia
i els ulls fitar ben alt.
Si als núvols i a l'oratge
Ell sap donar camí,
be donarà guiatge
al pobre pelegrí.

N.º 45. — RECITAT. (L'Evangelista. Pilat.)

La diada de Pasqua el president solia donar la llibertat a un pres, el que volgués el poble. Tot justament en aquella ocasió hi havia un pres molt famós que es deia Barrabàs. Mes els prínceps dels sacerdots i els vells prohoms, persuadiren al poble que demanessin a Barrabàs i a Jesús fessin perdre. I el president els respongué, dient-los: «¿A quin dels dos preferiu que lliure us entregui?» I digueren:

DOBLE CHOR. (Turba.)

«Barrabàs.»

RECITATIU. (L'Evangelista. Pilat.)

Pilat així els digué: «I doncs ¿què'n faré de Jesús, qui és anomenat el Crist?» Digueren tots:

DOBLE CHOR. (Turba.)

«Sia en creu clavatl!» (v. 15 a 23.)

N.º 46. — CHORAL.

¡Cruenta pena, com me meravelles!
¡El bon Pastor sofrint per les ovelles!
¡El just serà la víctima immolada
per sa fillada!

N.º 47. — RECITAT. (L'Evangelista. Pilat.)

Els diu el president: «¿Què és el que ha fet de mal?» (v. 23...)

N.º 48. — ARIOSO. Sopran.

Pel bé tan sols Ell ha vingut.
La vista dóna al qui no hi veu
i a l'esguerrat redreça;
en nom del Pare ens ha parlat
i el mal fuig aterrat;
els febles Ell aixeca arreu
i els braços obra al desvalgut.
El meu Jesús sols el bé ha dut.

N.º 49. — ARIA. Sopran.

D'amor Jesús vol l'agonia:
la culpa son cor no ha tacat.
Ell de l'home els crims expia
i del càstic del pecat
ens deslliura en aquest dia.

N.º 50. — RECITAT. (*L'Evangelista, Turba. Pilat.*)

Més fort que mai amb grans crits ells deien: «¡Sia en creu clavat!» Pilat, veient aleshores que res no en treia, ans encara creixia el tumulte, prenent aigua, rentà's les mans davant del poble, dient: «Innocent sóc jo de la sang d'aquest home just: feu com vulgueu!» Tot el poble respongué allavors, dient: «Sa sang caigui sobre nosaltres i els fills nostres.»

JESÚS FLAGEL·LAT I CORONAT D'ESPINES

N.º 50 bis. — RECITAT. (*L'Evangelista.*)

Llavors els deslliurà Barrabàs, i havent fet assotar Jesús, entrega an ells ne féu a fi que el crucifiquessin. (v. 23 a 26.)

N.º 51. — ARIOSO. Contralt.

¡Oh quin dolor! ¡Mireu el Salvador lligat! ¡Oh assots crudels, oh colps, ¡oh llagues! Butxins, jatureu's! ¿Els vostres cors no ablana de aital angoixa la visió?
¡Ah, no! Els vostres cors, del marbre tenen la fredor i encara són més durs.
¡Pietat, atureu's!

N.º 52. — ARIA. Contralt.

Si del meu plor la rosada
no us apiada,
¡oh preneu mon cor fervent!
Mes ompliu-lo al doll dolcíssim
de la Sang del Cos santíssim.
Calze és d'oferiment.

N.º 53. — RECITAT. (*L'Evangelista. Soldats.*)

Llavors els soldats del president, portant Jesús al pretori, reuniren al seu voltant tota la cohort; i despullant-lo, posàren-li al damunt un mantell d'escarlata; i teixint una corona d'espines, li varen posar al cap i una canya en la mà dreta. I agenollant-se al seu davant, li feien escarnots, dient-li: «Què Déu te guard' Rei dels Jueus.» I anant-li escupint, prengueren la canya, donant-li cops al cap. (v. 27 a 30.)

N.º 54. — CHORAL.

¡Oh testa llatzerada
del bon Jesús, mon Déu!

¡Oh testa circumdada
d'espines i menyspreu!

¡Oh testa abans cenyida
de glòria resplendent,

avui tan escarnida,
jo et faig acatament!

¡Oh rostre nobilíssim
que al món féu estremir!

¡Oh rostre amorosíssim,
com te mudà el sofrir!

¡Oh faç esgrogueïda!

¿Qui de tos ulls l'esclat,
la llum, que és tota vida,
apaga amb crudeltat?

EL CAMÍ DE LA CREU

N.º 55. — RECITAT. (*L'Evangelista.*)

I quan n'hagueren fet prou befa, li llevaren el mantell, tornant-li a posar els seus vestits i el varen portar a crucificar.

LA CRUCIFIXIÓ

N.º 56. — RECITAT. (*L'Evangelista. Turba.*)

També foren dos lladres crucificats amb ell, l'un a la dreta i l'altre a la esquerra. Tothom que passava anava blasfemant-lo; i bellugant el cap, li deien: «Ei! Tu que enrunes el temple de Déu i el reedifiques en tres dies, tu sol salva't. Si ets fill de Déu, davalla prest de la creu.» També li feien mofa els prínceps dels sacerdots juntament amb els vells prohoms i escribes, dient-li: «An els demés salvava, i a sí mateix ell no es salva. Si és el Rei d'Israel, davalla prest de la creu i en ell voldrem creure. Ell en Déu confiava; que el deslliuri doncs Déu, si és que el vol; car, havia dit: Jo so fill de Déu.» (v. 33 a 43.)

N.º 57. — RECITAT. (*L'Evangelista.*)

Així mateix era insultat pels lladres que prop d'ell en creu estaven. (v. 44.)

Oh Gólgotha, sinistre Gólgotha!
Del Rei dels reis l'afront aquí deu consumir-se.
El qui salut ens ha portat,
perdrà la vida en creu clavat;
el creador de cel i terra
la llum del cel veurà apagar-se;
a l'innocent el crim fa guerra.
¿Qui això pot veure despietat?
¡Oh Gólgotha, sinistre Gólgotha!

MORT DE JESÚS

Mes des l'hora de sexta, les tenebres van cobrir tota la terra fins a l'hora de nona. I prop l'hora de nona, féu Jesús gran crit, dient: «Eli, Eli, ¿lamma sabac-thani?» ¿Ço és: Déu meu, Déu meu, ¿per què m'heu desamparat? Mes alguns dels que allí estaven, quan això oïren, varen dir: «Aquest crida a Elies.» I tot seguit un d'ells, corrent, prengué una esponja, la va xopar amb vinagre, la va posar al cim d'una canya, i li donà a beure. Mes deien tots els altres: «Deix', deix', a veure si Elies ve a deslliurar-lo.» I Jesús, fent novament un gran crit, donà l'esperit. (v. 45 a 50.)

Si lluny de Vós un dia
m'aparto, no ho volgueu
i al jorn de m'agonia
de mi no us allunyeu.
Si el meu cor sent feblesa,
esforç li donareu
mostrant-li la cruesa
de vostra mort en Creu.

DESPRÉS DE LA MORT DE JESÚS

I vèu's-aquí que el vel del temple s'esqueixà en dues parts, de des de dalt fins baix de tot, i la terra va tremolar i les pedres s'esberlaren; i els sepulcres varen obrir-se, resucitant molts cossos de Sants que hi dormien. I eixint dels sepulcres després que ell resucità, vingueren a la santa ciutat i a molts s'aparegueren. Mes el centurió i els que amb ell estaven guardant a Jesús, havent

vist el terratrèmol i tot el que passava, molt plens d'esglai digueren: «Verament era fill de Déu eix home.» Al caure de la tarda vingué un home ric de Arimathea, dit Josep, també deixeble de Jesús, qui, anant a Pilat, li demanà el cos de Jesús. I Pilat manà que el cos li fos donat. (v. 51 a 58.)

N.º 62. — ARIOSO. Baix.

A l'hora quieta, cap al tard,
el crim de Adam fou manifest.
Al caure el jorn, Jesús s'humiliava.
També a la tarda la coloma
portà la branca d'olivera.
¡August moment! ¡Hora d'itxosa!
D'eterna pau, fermança ens dona Déu
deixant que mori en creu son Fill.
Jesús baixa al repòs.
Vés, amorosa, suplicant,
Anima meva i el seu Cos demana.
¡Present diví, de redempció penyora!

N.º 63. — ARIA. Baix.

Purifica't, ¡oh cor meu!
i a Jesús dóna-li entrada.
Si en mon cor entrar volgués,
sempre més
hi tindrà repòs i estada.
¡Món, enllà! ¡Jesús, sóc teu!

ENTERRAMENT DE JESÚS

N.º 64. — RECITAT. (L'Evangelista.)

Prenent Josep el cos, l'amortallà amb un llençol net. I el posà en un sepulcre nou que havia fet obrir en una roca; i ajustà una gran llosa a la entrada del sepulcre i s'en anà.

N.º 65. — ARIOSO. Baix. Tenor. Contralt. Sopran. Chor. (La Filla de Sion i els creients.)

En el repòs és el Senyor.
Finit és ja el seu sofrir pel pecador.
¡Oh víctima immolada!
Dol i penediment a la vegada
pels meus pecats mon cor fan esclatar.
Tots els meus jorns jo vull des d'ara consagrar
a Vós que la meva ànima salveu.
¡Jesús, reposeu!

DEPLORACIÓ FINAL

N.º 66.— DOBLE CHOR.

Plorant contrits, amb veu commosa,
del cor s'exhala un clam fervent.

¡Oh reposa dolçament,
cos aturmentat, reposa!

Es la tomba on jau reclòs.
el Senyor, port de bonança;
heu conhort el qui s'hi atança
i retroba el sant repòs.

¡Dolç perdó!

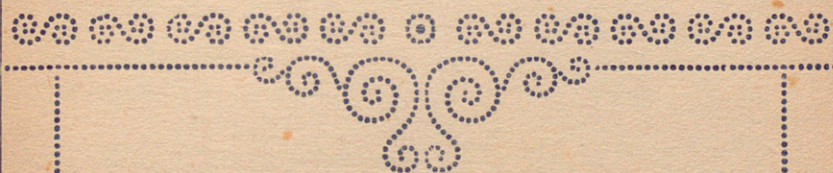
¡Somni etern en el Senyô!

*Aquesta traducció és aprovada
per l'Autoritat Eclesiàstica*

AFIQUES, S. A., SUCCESSORS D'HENRICH I C.^a — BARCELONA

ATENEU FELIUÀ

Diumenge 2 de Septiembre de 1923
a les 10 en punt del vespre



RECITAL DE CANÇONS

PER L'EMINENT TENOR

En EMILI VENDRELL

ACOMPANYAT AL PIANO

PER

En Ferrán Obradors



PROGRAMA



I

Morir, morir deixaume	MONTEVERDE
Adelaida	BEETHOVEN
Tu ets el repós	} SCHUBERT
El rei dels verus	
L'Emigrant	VIVES

II

Lo que't diria.	MORERA
Maig	TOLDRA
Ets meva!	PUJOL
La Dama d'Aragó (<i>Glosa</i>)	NICOLAU
Les gotes d'aigua	} APELES MESTRES
Cançó de taverna	
Brindis (<i>patriotic</i>)	PÉREZ MOYA



NOTA. — No's permet entrar ni sortir de la sala durant l'execució de les obres.



GELIDA

Grandiosa Festa del Arbre Fruiter

que tindrà efecte el dissabte proper,
dia 8, en l'espaiós local del CENTRE
RECREATIU I CULTURAL, cedit gra-
ciosament a la Junta, a dos quarts de qua-
tre en punt de la tarda, amb assistència
de les autoritats locals, diputat pel Dis-
tricte Sr. Miracle i distingides
personalitats.

El selecte concert de l'esmentada
festa, anirà a càrrec de l'eminentis-
: : : : sim tenor : : : :

En Emili Vendrell

i el reputadíssim gran concertista

En Juli Pons

Gelida, septembre de 1923



PROGRAMA



PRIMERA PART:

Pastoral, Sonata 15, op. 28 . . . *Beethoven*

Allegro, Andante, Scherzo, Trio, Rondó.

executada al piano per **En Juli Pons**.

SEGONA PART:

Vina aprop meu	<i>Bach</i>
Adelaida	<i>Beethoven</i>
Tu ets el repòs.	<i>Schubert</i>
Abril	<i>Toldrà</i>
L'emigrant	<i>Vives</i>
Brindis patriòtic	<i>Pérez</i>

cant per **En Emili Vendrell** acompanyat al piano per
En Juli Pons.

TERCERA PART:

Estudi n.º 12	<i>Chopin</i>
Estudi » 5	»
Concert italià	<i>Bach</i>
<i>Allegro, Andante, Presto.</i>	
Elevació	<i>Schumann</i>

Piano per en **Juli Pons**

Grandios **Himne al arbre fruiter**, d'en Maragall i el
Mestre Morera, cantat pel Chor "Artesanos", poble i estiue-
jants actuals.

Acte seguit es procedirà a la premiació dels nois que més
s'hagin distingit enguany en el conreu dels arbres fruiters que
s'els hi confiaren.

NOTES:

Queda rigorosament prohibida la entrada i sortida de la sa-
la durant l'execució dels nombres del programa.

La Comissió podrà alterar el programa.

La Comissió

IMPREMTA "LA IBÉRICA"

N. St. Francesc, 22 : Tel. 1848-A

B A R C E L O N A

ATENEU FELIUÀ

Diumenge 2 de Septiembre de 1923
a les 10 en punt del vespre



RECITAL DE CANÇONS

PER L'EMINENT TENOR

En EMILI VENDRELL

ACOMPANYAT AL PIANO

PER

En Ferrán Obradors



PROGRAMA



I

Morir, morir deixaume	MONTEVERDE
Adelaida	BEETHOVEN
Tu ets el repós	} SCHUBERT
El rei dels verus	
L'Emigrant	VIVES

II

Lo que't diria.	MORERA
Maig	TOLDRA
Ets meval	PUJOL
La Dama d'Aragó (<i>Glosa</i>)	NICOLAU
Les gotes d'aigua	} APELES MESTRES
Cançó de taverna	
Brindis (<i>patriotic</i>)	PÉREZ MOYA



NOTA. — No's permet entrar ni sortir de la sala durant l'execució de les obres.